

ПЕДАГОГИ ПРОФСОЮЗА УЧИТЕЛЕЙ ЛОС-АНДЖЕЛЕСА (UTLA) ЗАБОТЯТСЯ О БЕЗОПАСНОЙ УЧЕБНОЙ СРЕДЕ

Педагоги заботятся о безопасной учебной среде, потому что, как показывают исследования, когда учащиеся чувствуют себя защищенными в физическом и эмоциональном плане, они лучше учатся и активнее участвуют в учебном процессе. Профсоюз учителей Лос-Анджелеса поддерживает наших учеников и их семьи. Данный буклет призван проинформировать учащихся и их семьи об их правах в случае исполнительных мер иммиграционных органов или попытки осуществления таких мер в школе, в микрорайоне или у двери дома.

В ШКОЛЕ

Объединенный школьный округ Лос-Анджелеса (LAUSD) является округом-убежищем и безопасной зоной для семей. Декларируя себя как убежище, объединенный школьный округ Лос-Анджелеса придерживается политики, согласно которой директора и должностные лица должны стараться не допускать присутствия представителей иммиграционных властей на территории учебных заведений или ограничивать такое присутствие, а также не сотрудничать добровольно с работниками иммиграционных служб. Если работник иммиграционной службы пытается проникнуть на территорию школы, директор или уполномоченный представитель должны следовать политике округа, чтобы определить, нужно ли округу исполнять предписание, повестку или судебный приказ, и связаться с региональным администратором по оперативным вопросам для дальнейшего рассмотрения и получения инструкций, если речь не идет о чрезвычайных обстоятельствах. Работники иммиграционной службы не могут иметь беспрепятственный доступ к документам учащихся или на территорию школ. Кроме того, полиция школьных кампусов «...не уполномочена обеспечивать соблюдение федерального гражданского иммиграционного законодательства». Хотя сотрудники школы не должны давать согласие на доступ сотрудника иммиграционной службы, за исключением случаев, когда он заявляет о наличии неотложных обстоятельств, сотрудники школы не должны пытаться физически препятствовать сотруднику, даже если создается впечатление, что он превышает полномочия, предоставленные ордером или другим документом.

Напоминаем, что дети, независимо от иммиграционного статуса, имеют право на бесплатное государственное образование (решение по делу «Плайлер против Доу») и право на безопасную учебную среду. При нахождении детей в школьных зданиях, ответственность за них несет школа, а не их родители, что также известно как **обязанность заботы** (решение по делу «Гейер против Даунса и Родригес против Объединенного школьного округа Инглвуда»).

КАЛИФОРНИЯ Уголовный кодекс § 626

«Безопасная школьная зона» означает территорию, которая охватывает любое из следующих мест во время занятий или в течение 60 минут до начала занятий или после окончания учебного дня, а также в течение 60 минут до начала спонсируемого школой мероприятия на территории школы или после окончания такого мероприятия:

(А) В пределах 100 футов от автобусной остановки, которая была публично обозначена школьным округом как остановка школьного автобуса, независимо от того, является ли она остановкой общественного транспорта. Это определение применимо только в том случае, если школьный округ решил обозначить остановку как остановку школьного автобуса

(В) В пределах 1500 футов от школы, как указано школьным округом

Могут ли сотрудники иммиграционной службы или местных правоохранительных органов, действующие как сотрудники иммиграционной службы, проводить рейды в школах?

- Не существует закона, обязывающего государственную школу помогать сотрудникам иммиграционной службы в проведении принудительных действий, включая, но не ограничиваясь этим, попытки проверки учащихся школы с целью выявления тех, кто, возможно, не имеет документов.
- Администрация Трампа отменила политику, согласно которой иммиграционная и таможенная полиция (ICE) должна была избегать проведения мероприятий по контролю соблюдения иммиграционного законодательства в чувствительных/охраняемых зонах, включая школы. В данный момент изменение внутренней директивы ICE не влияет на политику убежища в Едином школьном округе Лос-Анджелеса (LAUSD). Власти штата Калифорния, округа Лос-Анджелес, города Лос-Анджелес и LAUSD приняли законы и правила, направленные на защиту иммигрантского сообщества.

Какими полномочиями обладает LAUSD, если федеральное правительство запрашивает информацию об ученике или родителе в целях иммиграционного контроля?

- В целом, Закон о правах семьи на образование и неприкосновенность частной жизни от 1974 года (FERPA) требует, чтобы школы не предоставляли информацию, которая может идентифицировать ученика, третьим лицам, включая федеральных иммиграционных чиновников.
- Кроме того, FERPA запрещает школам раскрывать личную информацию, содержащуюся в документах об образовании учащегося, без согласия родителей или судебного требования о предоставлении документов. Даже в случае получения судебного требования о предоставлении документов, прежде чем раскрывать какую-либо информацию, сотрудники LAUSD должны проконсультироваться с региональным администратором по оперативным вопросам и юридической службой округа LAUSD, чтобы определить обоснованность и возможность исполнения судебного требования.
- Школам не нужно и не следует интересоваться иммиграционным статусом учеников и/или членов их семей или вести соответствующий учет.

UTLA EDUCATORS ARE INVESTED IN SAFE LEARNING ENVIRONMENTS

Educators care about safe learning environments because research shows that when students feel physically and emotionally secure, students learn and participate more in their classrooms. United Teachers Los Angeles stands with our students and their families. The information in this booklet is to inform families and students about their rights if immigration enforcement – or attempted enforcement – occurs in schools, in their neighborhoods, or at their home doorsteps.

AT SCHOOL

LAUSD is a Sanctuary District and Safe Zone for Families¹. As a sanctuary school district, LAUSD has policies such that principals and designees must attempt to prevent or restrict immigration enforcement on campus, and LAUSD policy prohibits voluntarily working with immigration agents.² If an immigration agent were to attempt to enter the school campus, a principal or designee must follow District policy to determine whether the District needs to comply with the warrant, subpoena, or court order by contacting the Region Administrator of Operations for further processing and instruction, unless there is an exigent circumstance³. Immigration agents cannot have unfettered access to student records or the school campuses. Additionally, school campus police “...have no authority to enforce federal civil immigration law”⁴. Although school staff should not consent to access by an immigration enforcement officer except for a declaration of exigent circumstances, school staff should not attempt to physically impede the officer, even if the officer appears to be exceeding the authorization given under a warrant or other document.

As a reminder, children, regardless of immigration status, have the right to a free public education (*Plyer v. Doe*) and have a right to a safe learning environment. When children are present in school buildings, the school is responsible for their care in place of their parents, also known as **duty of care** (*Geyer v. Downs & Rodriguez v. Inglewood Unified School Dist.*)

CA. Pen. Code § 626

“Safe school zone” means an area that encompasses any of the following places during regular school hours or within 60 minutes before or after the school day or 60 minutes before or after a school-sponsored activity at the school site:

- (A) Within 100 feet of a bus stop, whether or not a public transit bus stop, that has been publicly designated by the school district as a school bus stop. This definition applies only if the school district has chosen to mark the bus stop as a school bus stop
- (B) Within 1,500 feet of a school, as designated by the school district

Can immigration officials or local law enforcement acting as immigration officials conduct raids at schools?

- There is no law that obligates a public school to assist immigration officials in an enforcement action, including but not limited to an effort to screen students at a school to identify who may be undocumented.⁵
- At present, federal immigration policy is to avoid conducting immigration enforcement activities in sensitive/protected areas, including schools, under most circumstances.

What power does LAUSD have if the federal government requests information about a student or parent for the purposes of immigration enforcement?

- In general, the Family Education Rights and Privacy Act of 1974 (FERPA) requires that schools withhold information that could identify students to third parties, including federal immigration officials.⁵
- Furthermore, FERPA prohibits schools from disclosing personally identifiable information in a student’s education records without parental consent or a subpoena. Even if presented with a subpoena, LAUSD personnel should consult with the Region Administrator of Operations and LAUSD Office of the General Counsel to determine the validity and enforceability of the subpoena before disclosing any information.⁵
- Schools do not need to and should not inquire about or keep records on the immigration status of students and/or their family members.⁵

¹ Reaffirmation that Los Angeles Unified School District Will Be a Sanctuary District and Safe Zone for Families Threatened by Immigration Enforcement (Res-034-24/25) <https://www.lausd.org/cms/lib/CA01000043/Centricity/Domain/1057/Tab%2039%20-%20Res%20034.pdf>

² LAUSD as Safe Zones and Resource Centers, REF 6767.3.

³ Exigent circumstances include: National security/terrorism, imminent risk of death/violence or harm to any person, fresh pursuit of dangerous felon, protection of evidence in a criminal case.

⁴ Reaffirmation of Los Angeles Unified School District Schools as Safe Zones for Families Threatened by Immigration Enforcement (Res-093-16/17) <https://www.lausd.org/cms/lib/CA01000043/Centricity/domain/818/pdfs/resolutions/Reaffirming%20Safe%20Zones%20Resolution.pdf>

⁵ Fair Immigration Reform Movement https://unidosus.org/wp-content/uploads/2021/07/firm_resourcesforeducators.pdf

ЗНАЙТЕ СВОИ ПРАВА ПРИ ВСТРЕЧЕ С ИММИГРАЦИОННОЙ И ТАМОЖЕННОЙ ПОЛИЦИЕЙ (ICE)

У людей, как с документами, так и без них, есть права в этой стране. Если это применимо к вашей ситуации, расскажите об этом членам своей семьи (включая детей) и домочадцам. Широко распространите эту информацию в своем сообществе, чтобы каждый знал свои права при встрече с сотрудниками иммиграционных служб, таких как иммиграционная и таможенная полиция (ICE) или Служба расследований в области национальной безопасности (HSI), или если они придут к вам домой.

В ВАШЕМ РАЙОНЕ ИЛИ У ВАС ДОМА

ИММИГРАЦИОННАЯ И ТАМОЖЕННАЯ ПОЛИЦИЯ У ВАШИХ ДВЕРЕЙ

Не открывайте дверь представителям ICE или другим сотрудникам правоохранительных органов, если они не предъявят ордер, подписанный судьей, с указанием вашего имени и данного адреса. Они могут просунуть ордер под дверь или предъявить его через окно. Если у сотрудников ICE или правоохранительных органов нет такого ордера, вы не обязаны открывать дверь. **Открыв дверь, вы рискуете потерять определенные права.**

ЕСЛИ ВАС ОСТАНОВИЛИ ИЛИ ДОПРАШИВАЮТ В ИММИГРАЦИОННОЙ И ТАМОЖЕННОЙ ПОЛИЦИИ (ICE)

Вы не обязаны разговаривать с сотрудниками ICE или отвечать на их вопросы. **Вы имеете право хранить молчание.** Вы можете отказаться разговаривать с агентом ICE. Не отвечайте ни на какие вопросы, особенно о месте вашего рождения, иммиграционном статусе или о том, как вы попали в Соединенные Штаты. Не сообщайте им никакой личной информации о себе или членах своей семьи. Скажите, что хотите хранить молчание, пока не поговорите с адвокатом. Попросите своих детей и других членов вашей семьи потренироваться говорить «нет» сотрудникам ICE.

Вы имеете право не подписывать ничего до разговора с адвокатом. Отказ от подписания чего-либо может повысить ваши шансы на получение надлежащей правовой процедуры. Подписание каких-либо бумаг может привести к отказу от своих прав.

Попросите о беседе с адвокатом и о встрече с судьей по иммиграционным вопросам. У вас есть право на разговор с адвокатом и право на телефонный звонок. Обязательно носите с собой или запомните номер телефона адвоката по вопросам иммиграции или контактный телефон экстренной службы.

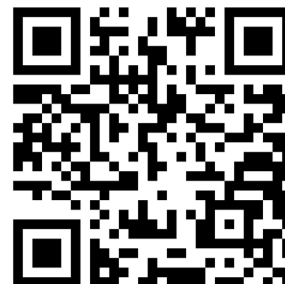
ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ И НЕ СЛЕДУЕТ НОСИТЬ С СОБОЙ:

- Всегда носите с собой карточку «Знай свои права», чтобы воспользоваться своим правом хранить молчание в случае, если вас остановят или будут допрашивать сотрудники ICE или полицейские.
- Всегда носите с собой номер телефона адвоката по вопросам иммиграции, правозащитника или некоммерческой организации, оказывающей юридические услуги в сфере иммиграции, к которой вы обратитесь в экстренном случае.
- Не носите с собой никаких документов о стране вашего происхождения.
- Не носите с собой никаких поддельных удостоверений личности или поддельных иммиграционных документов, например поддельной карточки с номером социального страхования.



**КАРТОЧКА «ЗНАЙ СВОИ ПРАВА»
НА ОБОРОТЕ
KNOW YOUR RIGHTS CARD ON THE BACK**

Подробнее
For more information



KNOW YOUR RIGHTS WHEN FACING IMMIGRATION AND CUSTOMS ENFORCEMENT (ICE)

Documented and undocumented individuals have rights in this country. If applicable to your situation, share this with your family (including children) and household members. Share it widely within your community to ensure everyone knows their rights when approached by immigration officials, such as Immigration and Customs Enforcement (ICE) or Homeland Security Investigations (HSI), or if they come to your home.

IN YOUR NEIGHBORHOOD OR AT HOME

ICE AT YOUR DOOR

Do not open the door for ICE or any enforcement officer unless they present a warrant, signed by a judge, identifying your name and that address. They can slide the warrant under the door, or present it through a window. If ICE or the enforcement officer does not have this, then you do not have to open the door. **Once you open the door, you risk losing certain rights.**

IF STOPPED OR QUESTIONED BY ICE

You do not have to talk to ICE or answer their questions. **You have the right to remain silent.** You can refuse to speak to an ICE agent. Do not answer any questions, especially about your birthplace, immigration status, or how you entered the United States. Do not give them any personal information about yourself or anyone in your family. Say that you want to remain silent until you speak with a lawyer. Have your children and others in your family practice saying “No” to ICE.

You have the right to refuse to sign anything before you talk to a lawyer. Refusing to sign anything may increase your chances of receiving due process. Signing anything may result in giving up your rights.

Ask to speak with a lawyer and to go before the immigration judge. You have the right to speak to a lawyer and the right to make a phone call. Make sure to carry with you or memorize the phone number for an immigration lawyer or emergency contact.

DOCUMENTS YOU SHOULD AND SHOULD NOT CARRY WITH YOU:

- At all times, carry a Know Your Rights card to exercise your right to remain silent in case you are stopped or interrogated by ICE or police officers.
- At all times, carry the telephone number of an immigration lawyer, advocate, or nonprofit immigration legal services provider you will call in an emergency.
- Do not carry any documentation about your country of origin.
- Do not carry any false identity documents or false immigration documents such as a false Social Security Number card.

✂ — — — — — KNOW YOUR RIGHTS CARD

- I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents, based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.
- I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name and address on it that you slide under the door.
- I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.
- I choose to exercise my constitutional rights.

— — — — — КАРТОЧКА «ЗНАЙ СВОИ ПРАВА» ✂

- Я не желаю разговаривать с вами, отвечать на ваши вопросы, подписывать или передавать вам какие-либо документы, на основании моих прав в соответствии с 5-й поправкой к Конституции Соединенных Штатов.
- Я не даю вам разрешения входить в мой дом на основании моих прав в соответствии с 4-й поправкой к Конституции США, если у вас нет ордера на вход, подписанного судьей или мировым судьей, с указанием моего имени и адреса, который вы просунете под дверь.
- Я не даю вам разрешения на обыск своих вещей на основании моих прав в соответствии с 4-й поправкой.
- Мною принято решение воспользоваться своими конституционными правами.